

**康樂及文化事務署**  
**2018/19 年度在九龍城區提供地區免費文娛節目計劃**

**目的**

本文件旨在向委員提交在 2018/19 年度全年由康樂及文化事務署（下文簡稱「康文署」）在九龍城區舉辦的地區免費文娛節目計劃，以供委員審批，並考慮通過從文娛康樂及地區設施管理委員會（下文簡稱「文康地管會」）2018/19 年度撥款中，撥出合共 540,000 元以舉辦共 24 場的節目。

**背景**

2. 康文署在 2000 年 1 月接手兩個前臨時市政局的服務，繼續執行由兩局訂定的地區免費文娛節目計劃。在各區的公園、運動場、屋邨和休憩用地定期舉辦免費文娛節目，供區內各階層人士參與，及向普羅大眾推廣文化與表演藝術。

3. 為配合加強區議會在地區層面推行社區參與計劃，康文署由 2008/09 年度開始把籌辦地區免費文娛節目的有關預算撥歸各區議會自行運用。康文署會因應區議會的建議，提供所需的地區免費文娛節目以切合地區需要。

**地區免費文娛節目的內容及編排**

4. 康文署現時提供地區免費文娛節目的形式，是多年以來經過諮詢各區區議會而訂立的。提供的節目類型甚廣，包括粵劇、粵曲、木偶戲、音樂、舞蹈、魔術表演、兒童綜合表演及其他中國傳統節目等。在繼續著重推廣傳統文化之餘，亦提供現代及流

行節目與兒童節目，以迎合不同年齡人士的興趣。

5. 大部分節目均建議安排在星期五晚、週末或公眾假期演出。晚間節目通常在晚上 8 時開始，聲浪較大及／或時間較長（兩小時或以上）的節目（如粵劇欣賞、粵曲演唱會和流行音樂會），則安排在晚上 7 時 30 分開始。而假日午間節目的時間則會按照不同季節而作出適當的調整，一般安排在下午 3 時至 5 時期間舉行。

### **演出場地**

6. 在九龍城區內曾舉行地區免費文娛節目，其中包括由地區團體租用以舉行合辦節目的場地載列於附件一，供委員參考。節目場地選址的基本要素包括場地是否容許公眾人士進入觀賞、人流多寡、是否有合適通道供車輛進出以搬運大型器材，和是否有足夠電力供應等等。

### **九龍城區 2017 年 4 月至 2018 年 3 月地區免費文娛節目報告**

7. 在 2017 年 4 月至 2018 年 3 月期間，由娛樂節目辦事處安排的 24 場地區免費文娛節目詳情載列於附件二，供委員審閱。

### **九龍城區 2018/19 年度地區免費文娛節目計劃**

8. 根據康文署在九龍城區提供的地區免費文娛節目模式，2018/19 年度續會編排 24 場節目，即每月 2 場，年度預計觀眾約 5 350 人次，預算總開支為港幣 540,000 元，包括邀請演藝團體演出、搭建舞台、提供音響及燈光技術等支援、宣傳和其他有關費用。活動所需費用、該 24 場節目的類型和場數等資料見附件三，以供委員審批。

9. 在節目的宣傳資料上，2017/18 年度使用了「康樂及文化事務署主辦，九龍城區議會贊助」字句，與地區團體合辦的節目則使用「康樂及文化事務署與（該）地區團體合辦，九龍城區議會贊助」字句。康文署建議在 2018/19 年度繼續沿用上述標示字句，請委員通過有關建議。

10. 康文署會定期提交報告，向文康地管會匯報計劃舉辦的節目的詳情和已舉辦節目的參與人數。文康地管會可就節目的選擇和使用新的表演場地提出建議，供康文署策劃節目時考慮。康文署仍接受與地區團體合辦地區免費文娛節目，按個別活動所需，康文署可提供節目和技術支援，而地區團體則負責提供場地和協助宣傳。2018 年 4 月至 6 月建議表演節目見附件四，以供委員審批。

## **建議**

11. 請各委員考慮通過附件三所載列共 24 場的 2018/19 年度地區免費文娛節目計劃，及附件四所載列擬於 2018 年 4 月至 6 月舉辦的地區免費文娛節目，並通過從文康地管會 2018/19 年度撥款中撥出合共 540,000 元以供康文署舉辦 2018/19 年度的節目。由於財政年度的結算日安排在每年的 3 月初，故此 2019 年 3 月份的節目開支須在 2019/20 的財政年度支付。有關款項可分別於兩個財政年度的 4 月 1 日批出，於 2018/19 年度的撥款為 510,000 元，而 2019/20 年度的撥款為 30,000 元。

## 文件提交

12. 上述活動撥款申請早前已於文娛康樂及地區設施管理委員會 2018 年 1 月 25 日的第 13 次會議中獲得通過。由於款項超出委員會的批款上限，有關申請須提交區議會通過，並在徵得區議會主席的同意下，現傳閱本文件。請議員通過本文件所載涉及合共 540,000 元的地區免費文娛節目撥款申請，並於 **2018 年 2 月 27 日(星期二)中午 12 時或以前**，將填妥的回條擲回秘書處，以便跟進。按照會議常規的規定，若秘書處接獲的回覆中支持意見達三分之二或以上，則視有關撥款申請獲得通過。

康樂及文化事務署  
九龍西文化事務辦事處

2018 年 2 月

九龍城區地區免費文娛節目的演出場地

1. 愛民邨廣場
2. 何文田邨羅馬廣場（逸文樓對出）
3. 賈炳達道公園足球場
4. 賈炳達道公園 4 號籃球場
5. 德朗邨太極廣場
6. 啟晴邨中央公園舞台
7. 高山道公園足球場
8. 海心公園小平台
9. 亞皆老街遊樂場
10. 九龍寨城公園六藝台
11. 九龍寨城公園衙府前空地
12. 馬頭圍道遊樂場足球場
13. 紅磡邨一期中央公園\*
14. 路德會包美達社區中心\*
15. 高山劇場劇院\*
16. 高山劇場新翼演藝廳\*
17. 紅磡社區會堂\*
18. 啟德社區會堂\*

\* 由合辦地區團體提供及租用的場地

康樂及文化事務署在九龍城區舉辦的地區免費文娛節目  
(2017年4月至2018年3月)

	日期/時間	節目(演出團體)	場地	觀眾人數	備註
1.	14/4/2017(星期五) 下午4時	兒童劇場 (香港魔術演藝中心)	何文田邨羅馬廣場 (逸文樓對出)	150	無
2.	15/4/2017(星期六) 下午4時	東方舞蹈表演 (香港舞蹈團體聯會)	高山道公園足球場	150	無
3.	1/5/2017(星期一) 下午4時	粵劇欣賞 (詠紫紅劇團)	德朗邨太極廣場	380	無
4.	7/5/2017(星期日) 下午4時	管弦樂演奏會 (香港交響樂協會)	賈炳達道公園 足球場	200	無
5.	3/6/2017(星期六) 下午4時30分	中樂演奏會 (香港城市中樂團)	愛民邨廣場	140	無
6.	11/6/2017(星期日) 下午4時30分	綜合表演 (成功娛樂製作公司)	啟晴邨中央公園舞台	170	無
7.	15/7/2017(星期六) 晚上7時30分	中國傳統舞台技藝表演 (中國傳統劇技團)	何文田邨羅馬廣場 (逸文樓對出)	110	無
8.	22/7/2017(星期六) 晚上7時30分	中國民族歌舞表演 (香港歌舞藝術團)	高山道公園足球場	80	無
9.	5/8/2017(星期六) 下午4時30分	合唱團演唱會 (僑友社合唱團)	愛民邨廣場	300	無
10.	19/8/2017(星期六) 下午4時30分	兒童綜合表演 (樂名製作公司)	啟晴邨中央公園 舞台	120	無
11.	7/9/2017(星期四) 下午3時	粵曲演唱會 (泠泠曲藝苑)	九龍寨城公園 六藝台	30	無
12.	13/9/2017(星期三) 晚上8時	魔術表演 (雅仕魔術表演及宴會設計 公司)	海心公園小平台	240	無
13.	22/10/2017(星期日) 下午3時30分	粵劇欣賞 (鴻聲演藝社)	愛民邨廣場	190	無
14.	22/10/2017(星期日) 下午4時	民歌音樂會 (港藝綜合製作)	賈炳達道公園4號 籃球場	80	無
15.	7/11/2017(星期二) 下午2時30分	粵劇欣賞(長劇) (威煌粵劇團)	高山劇場劇院	550	與紅磡分區 委員會及九 龍城民政事 務處合辦
16.	26/11/2017(星期日) 下午4時30分	現代舞/爵士舞表演 (香港新界舞蹈團)	德朗邨太極廣場	330	無
17.	13/12/2017(星期三) 下午2時30分	粵劇欣賞(長劇) (明珠曲藝研習會)	高山劇場劇院	480	與土瓜灣分 區委員會及 九龍城民政 事務處合辦
18.	23/12/2017(星期六) 下午3時30分	東方舞蹈表演 (香港舞蹈總會有限公司)	賈炳達道公園 足球場	200	無
19.	6/1/2018(星期六) 下午3時30分	越劇欣賞 (彩虹藝術團)	愛民邨廣場	容後匯報	無

	日期/時間	節目(演出團體)	場地	觀眾人數	備註
20.	27/1/2018(星期六) 晚上 7 時 15 分	路德會包美達社區中心 (玉麒麟粵劇團)	粵劇欣賞(折子戲)	容後滙報	與何文田分區委員會、九龍城民政事務處及路德會包美達社區中心合辦
21.	7/2/2018(星期三) 晚上 8 時	中國傳統木偶表演	海心公園小平台	容後滙報	無
22.	9/2/2018(星期五) 下午 4 時	手風琴演奏會	啟晴邨中央公園舞台	容後滙報	無
23.	17/3/2018(星期六) 下午 3 時	粵曲演唱會	九龍寨城公園六藝台	容後滙報	無
24.	25/3/2018(星期日) 下午 4 時	魔術表演	賈炳達道公園 4 號 籃球場	容後滙報	無

(註：各項節目細節或會因應情況，例如場地的可供使用時段、表演團體的配合等因素，而作適量修改或調動。)

九龍城區 2018/19 年度地區免費文娛節目預算開支資料

(I) 節目場數：共 24 場

(II) 節目類型包括：

	<u>場數</u>
甲) 傳統及文化節目	
1. 西樂團演奏會	1
2. 中樂演奏會	1
3. 粵劇欣賞	5
4. 中國傳統舞台技藝表演	1
5. 中國民族歌舞表演	1
6. 粵曲演唱會	2
7. 合唱團演唱會	1
8. 中國傳統木偶表演	1
9. 中國舞蹈表演	2
10. 西方民族舞／現代舞／爵士舞表演	1
11. 中國地方戲曲（京劇／越劇）	1
12. 西樂小組演奏會	1
小計：	<b>18</b>
乙) 現代及流行節目	
1. 民歌／流行音樂會	1
2. 綜合表演	1
3. 魔術表演	2
小計：	<b>4</b>
丙) 兒童節目	
1. 兒童劇場	1
2. 兒童綜合表演	1
小計：	<b>2</b>
總計：	<b>24</b>

(III) 擬向區議會申請撥款：共\$540,000

註：

2018 年 4 月至 2019 年 3 月節目預算總開支：\$540,000

➤ 2018 年 4 月至 2019 年 2 月節目預算開支：\$510,000（在 2018/19 財政年度支付）

➤ 2019 年 3 月節目預算開支：\$30,000（在 2019/20 財政年度支付）

## 附件四

### 康樂及文化事務署建議在九龍城區舉辦的地區免費文娛節目 (2018年4月至6月)

	日期/時間	節目(演出團體)	場地	觀眾人數	備註
1.	1/4/2018(星期日) 下午 3 時 30 分	粵劇欣賞(折子戲)	愛民邨廣場	容後匯報	無
2.	15/4/2018(星期日) 下午 4 時	管樂演奏會	賈炳達道公園足球場	容後匯報	無
3.	6/5/2018(星期日) 下午 4 時 30 分	中國舞蹈表演	德朗邨太極廣場	容後匯報	無
4.	19/5/2018(星期六) 下午 4 時	合唱團演唱會	賈炳達道公園4號 籃球場	容後匯報	無
5.	3/6/2018(星期日) 下午 4 時 30 分	中樂演奏會	愛民邨廣場	容後匯報	無
6.	16/6/2018(星期日) 下午 4 時 30 分	粵曲演唱會	何文田邨羅馬廣場 (逸文樓對出)	容後匯報	無

(註：各項節目細節或會因應情況，例如場地的可供使用時段、表演團體的配合等因素，而作適量修改或調動。)